

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

Tupã Ñandejára, ore poriahuverekokena
nde Ra'y peteĩ ete Rembiasa asy rupive,
ha ikatu'ỹva rohupyty ore rembiapo rupi,
nde mborayhu tome'ẽ oréve ko'ã kuave'ẽmby rupive.
Ñandejára Hesukrísto rupi.

PREFACIO - DE LA PASIÓN DEL SEÑOR

V: Ñandejára toĩ penendive.

R: Ha nendive avei.

V: Topu'ãkena ñane ánga.

R: Romopu'ãma voi Ñandejára gotyo.

V: Jaaguyjeveme'ẽ Tupã Ñandejárape.

R: Iporã ha tekotevẽ.

Añetehápe iporã ha tekotevẽ,
ha'e ore rembiaporävoínte ha ore pysyrõ
roaguyjeveme'ẽ ndéve opa ára ha opa rupiete,
Ñandejára, ore Ru marangatu,
Tupã nde pu'akapáva ha opa ára reikovéva.
Ñandejára Hesukrísto rupi.

Ha'e, hembiapo vai'ỹva,
ohasa asyseva'ekue iñangaipávakuéra réhehape
ha ojejukareiete ichupe oipysyrõ haçua hembiapo vaívape;
omanóvo ha'e omboguepa ñane angaipa
ha oikove jevývo katu ohupytyka ñandéve pysyrõ.
Upéva rehe, anhel kuéra ndive,
romomba'e guasu ndéve vy'apópe:

Imarangatu, Imarangatu, Imarangatu Ñandejára,
Tupã Opa Mba'e Jára.
Henyhẽ yvy ha yvága nde rekove mimbipágui.
Osánna yvágape.
Jehovasapyre pe ouva Tupã Ñandejára rerape.
Osánna yvágape.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Ore Ru, rohupyty rire ko tembi'u marangatu,
rojerure ndéve, pe nde Ra'y mano rupi
roha'arôháicha mba'e porã rogueroiviáva,
upéicha avéi ijeikove jevy ta ore moçuahẽ yvágape.
Ñandejára Hesukrísto rupive.